

過去問 3

3

2022年度（京大）

大学で研究をする上であなたが最も重要と考えることを一つ挙げ、その理由を2点に絞って100語程度の英語で具体的に説明しなさい。

Original)

- (1) I think the most important thing is communicating with others.  
(2) Students often try to discover new things in their research, (3) but if they think and plan only by themselves, the ideas and plans sometimes inclined the same patterns. (4) Collecting a lot of information by talking or discussing others will help them broaden their horizons.  
(5) Also, the ability to communicate is related to good relationships with others.  
(6) (7) Students who depend on others well and ask for some advice from them are liked by many people. (8) Increase the people who support and advice them  
(9) connect to the enhance of efficiency of their research.  
(100 words)

Corrections)

- (1) I think communicating with others is very important.  
(2) Students want to discover new ideas and facts in their fields, (3) but if they try to study alone, they may just repeat the same patterns. (4) By discussing subjects with their peers, they can gain new perspectives, gather useful information, and eventually broaden their horizons.  
(5) Good communication skills also help build strong relationships. (6) When students trust their peers' abilities and sincerely ask for advice, (7) they themselves are likely to be seen as trustworthy. (8) As they have more peers at university, they will receive more advice, (9) thus enhancing their research skills and developing their research more efficiently and effectively.  
(105 words)

## Formal English Corrections)

- (1) I believe that communication plays a vital role in academic and personal growth. (2) Students naturally seek to discover new ideas and facts in their fields of study, (3) but if they pursue learning in isolation, they risk falling into repetitive patterns. (4) By engaging in discussion with their peers, however, they can gain fresh perspectives, exchange useful information, and ultimately broaden their horizons.
- (5) Furthermore, strong communication skills foster meaningful relationships. (6) When students place trust in their peers' abilities and sincerely seek advice, (7) they not only benefit from valuable insights but also become regarded as reliable themselves. (8) As their network of peers expands at university, (8)' they will be able to receive diverse advice, (9) thereby enhancing their research skills and advancing their studies more efficiently and productively.

(123 words)

総評) 主張内容は理解できますが、文が複雑でありクリアに意味がつかみにくい所、また(8)のように意味は推測できるが表現しきれていない所などがあり、今後の課題です。Original)Corrections)で解説します。Formal English Corrections)は、同意を formal な英文で使用する語彙に変換してあります。大学入試では、Corrections)で十分ですが、活用できる語彙は吸収して下さい。

詳細) P 書き換え参

- (1) △ よりスムーズな語順。  
(2) △ things は広義なので具体的な名詞を使用する。  
things like ideas など可能だが、字数が限られているのでなしで良い。  
in their research は正。  
(3) △ よりシンプルで明解な表現をしたい。△ (think and plan, inclined)  
(4) × 構成に要工夫。× discuss others (辞書を読むこと)。peer が適する。  
文を無理に凝縮しようとするとう不明瞭になります。 P  
(5) △ 文法上正しいが、意味は不明瞭。is related to のためです。  
(6) (7) この一文も字数を費やした方が明確になる。 P  
(8) (9) × ここも凝縮し過ぎて、意味内容は推測できるが、明確に伝わらない。× advice→advise P